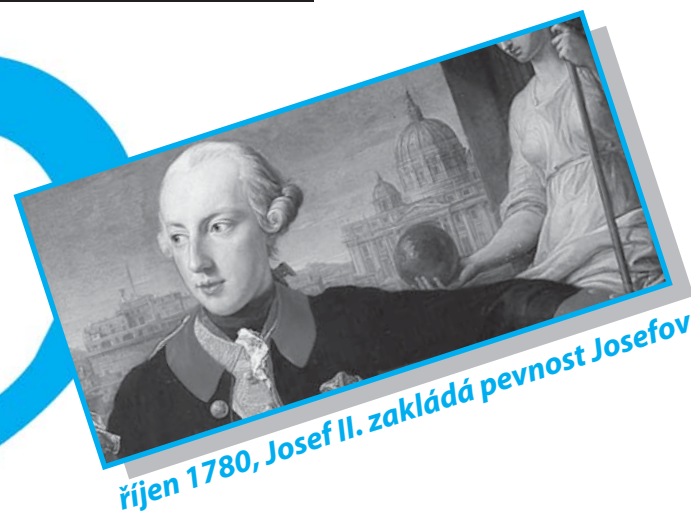


ECHO



Ročník 19/číslo 28/12. října 2012

ČESKÉ REGIONÁLNÍ NOVINY

WWW.NOVINYECHO.CZ



náchodská.tv

ZPRAVODAJSTVÍ
REPORTÁŽE
DOKUMENTY
ZAJÍMAVOSTI
ROZHOVORY
SOUTĚŽE

Vysílání sledujte na
www.nachodska.tv

V.V. plastová okna a dveře

Kladská 140, naproti Pekárně, Náchod

**Kvalitní okna
z profilu Veka**
Vám prodáme, namontujeme
a zednický zapravíme
**nyň se
slevou 45%**

Tel.: 776 583 501

plastovaoknana@email.cz

Krám
JEANSWEAR

**VYKUPUJEME
ZLATO
700,- Kč/1g**

NÁCHOD, Kamenice 113 (pasáž Magnum)
St 9 - 13

NOVÉ MĚSTO NAD METUJÍ, Nádražní 80
Po - Pá 9 - 17

TRUTNOV, Havlíčkova 6
Pá 13 - 17

ELEKTRO ABC NÁCHOD
VELKOOBCHOD - MALOOBCHOD

**SLEVA až 54 % i na
VESTAVNÉ SPOTŘEBIČE**

Ceských bratří (u gymnázia)
www.abcnachod.cz
tel.: 491 428 428

Jsmo polygrafická firma, která se
specializuje na výrobu obchod-
ních formulářů všech druhů
a poskytování personalizačních a mailingových služeb,
včetně grafického servisu, logistické podpory pro dodávky
a distribuci našich výrobků. Jsme součástí francouzsko-ně-
meckého polygrafického koncernu EPPE/Drescher.

**Systemprint
Drescher.**

Hledáme pracovníky na pozice:

Tiskař

- rotační tisk

Požadujeme:

- vyučení v oboru,
- praxi na dané pozici
v polygrafickém prů-
myslu min. 2 roky

Seřizovač

snášečích strojů

Požadujeme:

- vyučení v oboru
(příp. strojní zaměření)
výhodou, zkušenosti
z polygrafického prů-
myslu výhodou.

U obou pozic nabízíme:

- práci na hlavní pracovní poměr v Náchodě,
- odpovídající finanční ohodnocení,
- příjemné pracovní prostředí,
- nástup možný ihned.

**V případě zájmu zašlete strukturovaný
životopis v českém jazyce na email:**
sarka.novotna@drescher.cz

**Systemprint Drescher, spol. s r.o. Myslbekova
273, 547 01 Náchod**

Svářeč a vzduchová technika
Přilovská náměstí - Náchod, tel. 491 427 345
www.svarecky-kompresory.cz



**Máme dostatek vzduchu
i pro Váš soudek**

Nová tradice

Na Hronovsku vzniká nová tra-
dice – turistický pochod Zbečnic-
ký vandr určený pro pěší i cyklisty.
Jeho první ročník se uskutečnil
v září v rámci mikroprojektu Aktiv-
ní pohraničí ve vzduchu, na vodě
i na zemi. Zúčastnilo se jej 200
turistů a cyklistů. Doplníme, že
start i cíl byl na sokolském hřišti
ve Zbečniku. Turisté měli na výběr
z tras 8 a 24 kilometrů, cyklisté
mohli volit mezi 25 a 50 kilometry.

JEZDĚTE LEVNĚJI

E85 – BIOETHANOL

Ušetříte až 30% nákladů na PHM
MONTÁŽ přídatných řídicích jednotek
do všech typů benzínových motorů

EKONOMIC
ENGINE TECHNOLOGY POWER

Kontakt: Adresa: Padolí 343
Te.: 608 778 879, 777 074 942
549 31 Hronov – Zbečnik
e-mail: ap.racing@seznam.cz
(bývalý Svazarm)

Česko-polská Thálie

V sobotu 29. září proběhlo zahá-
jení česko-polských Dnů křesťanské
kultury v polských Zabkowicích. Je-
jich součástí bylo i představení Diva-
delního souboru NA TAHU z Čer-
veného Kostelce Jak se léčí strašidla
aneb Krákorání na Krákorce. 20. říj-
na budou naopak „na tahu“ polští
divadelníci na scéně v Červeném
Kostelci. I přespolní jistě poznal, že
česko-polské Dny křesťanské kultu-
ry mají protagonisty v partnerských
městech – českém Červeném Kostel-
ci a polských Zabkowicích. Zdá se,
že patronka divadla – múza Thálie
má nejméně dvojí občanství.

Na pomocnou ruku se nezapomíná

Před deseti lety byla Česká repub-
lika zasažena ničivými povodněmi.
Spolu se záplavovou vlnou však při-
šla i vlna mezilidské solidarity. Lidé
z nezasažených oblastí pomáhali
těm, kterým záplavy zničily domov.
A na pomocnou ruku se nezapomíná.
Příkladem je město Terezín, kde se
v září uskutečnil vzpomínkový večer
nad událostmi před deseti lety. Pozvá-
ní na něj byli i dobrovolníci z Hrono-
va, kteří v Terezíně v roce 2002 pomá-
hali s likvidací povodňových škod.

Přejděte s číslem k nám a my vám dáme 30% slevu

O₂ Prodejna, Palackého 20, Náchod, tel.: 491 42 86 86

Akce platí do 31.10.2012. Více informací u našich konzultantů na prodejně.



V nedávné době proběhlo v Novém Městě nad Metují Svatováclavské odpoledne
plné dobré zábavy. Prezentovaly se zde i náchodské mažoretky (zachycené objekti-
vem Josefa Pepy Voltra). Podívaná plná barevných kostýmů i chytlavých rytmů by
jistě potěšila – navzdory tuhé středověké etiketě a morálce – i oko patrona českého
feudála Václava.



Každý na to jde trochu jinak... Máme tím na mysli předvolební kampaň před
krajskými a senátními volbami. Někdo cílil na dospělé, někdo na dospělé skrze děti.
Příkladem druhé varianty byly i dětské dny, se kterými se v regionu „roztřhl pytel“,
byť je Mezinárodní den dětí ještě v nedohlednu. Na jednom takovém náchodském
nechyběl ani fotoaparát našeho externího spolupracovníka Josefa Pepy Voltra.

Plastová okna a dveře



Super ceny pro zákazníky z Čech!

Naše nabídka:
okna, dveře, parapety, rolety, žaluzie
Prodáváme okna z německých profilů:
ALUPLAST, GEALAN, VEKA

Obchodní kancelář: Kudowa-Zdrój, ul. Zdrojowa 15b,
tel. +48 748 664 799, GSM: +48 507 029 701,
e-mail: europol@oknakudowa.pl, www.oknakudowa.pl

Zavolejte a objednejte si zaměření zdarma!

WIKOV MGI a.s. Hronov pomáhá postiženým

Částkou 40 000,- Kč podpořila a. s. Wikov postižené děti v OS Cesta Náchod. Tyto peníze naše občanské sdružení použije na renovaci již zastaralého zařízení v budově denního stacionáře.

Vstřícné jednání generálního ředitele této společnosti pana Zbyňka Bergera nás přesvědčilo o velké morální vyspělosti a potěšilo nás,

že naše malé sdružení není lhostejné tak velké společnosti jakou Wikov bezesporu je.

Děkujeme tímto a.s. Wikov Hronov za hodnotný sponzorský dar.

Za občanské sdružení Cesta Náchod a za naše „děti“

Denisa Voborníková
ředitelka účelových zařízení



Víte, nevíte... Mrkev

Mrkev obecná je kořenová zelenina. Mezi zahrádkáři se říká, že mrkev dělá lidi hodnějšími a přívětivějšími. Možná to souvisí s tím, že mrkev je velmi zdravá a zdraví lidé se cítí lépe, tedy jsou příjemnější...

Odkud mrkev pochází

Původně pochází z oblastí kolem Afghánistánu, Iránu a Pákistánu. Do celé Evropy a zbytku světa se dostala o něco později, a to až na přelomu 11. a 12. století. Dnes je mrkev už celosvětově pěstovaná ve všech zemích a na všech kontinentech.

Mrkev a zdraví

Mrkev je doslova zásobárnou cenných biolátek. K nejcennějším patří beta-karoten – předstupeň životně důležitého vitamínu A, který mimo jiné zlepšuje vidění a pomáhá při šerosleposti. Mrkev má však i neobyčejně vysoký obsah selenu, jenž chrání naše tělo před volnými radikály. Dále obsahuje vitamíny ze skupiny D, E a K, lecitin, draslík, vápník, hořčík, jód a další minerální látky. To vše aktivuje látkovou přeměnu, zastavuje proces stárnutí, podporuje růst vlasů a nehtů a posiluje srdce a krevní oběh.

Mrkev obsahuje asi 3 % rostlinné vlákniny; většina z ní se vyskytuje ve formě pektinu. Vláknina pomáhá regulovat pohyb stolice a zklidňovat střevní sliznici. Éterický olej obsažený v mrkvi působí proti střevním parazitům. Mrkev velmi pomáhá při všech očích onemocněních, dále při kožních chorobách, gastritidě a nadbytku žaludeční kyseliny. Je také účinná při prevenci rakoviny a posiluje zubní sklovinu.

Použití

Jako syrová se mrkev dá použít do zeleninových salátů nebo ji můžeme nastroumat a ochutit citronovou šťávou. Mrkev se dá jíst i vařená s bramborami nebo i s jinou zeleninou. Rozhodně nesmí chybět v žádné polévce. Po uvaření je sladší a uchovává si celý obsah betakarotenu. Šťáva z mrkve je obcerstvujícím, chutným a výživným nápojem. Může se smíchat s jablečným nebo citronovým džusem.

Lukáš Kocour 4.H, Mgr. Vlasta Drobná,
Střední škola hotelnictví a společného stravování, Teplice nad Metují,
www.sshssteplcennm.cz



RESTAUROVÁNÍ JLP
+ starožitný nábytek
+ dveře
+ obložení stěn a trámových stropů
+ provádíme původní ratanové výplety

**Lhotky 37
Náchod**
tel.: 608 201 509 * 608 859 536
www.restaurovani-JLP.cz
Předběžná cena je u nás samozřejmostí

Založeno r. 1996

Výstava

Regionální muzeum v Náchodě a Městská knihovna Egona Hostovského v Hronově vás zvou na výstavu Knihy Egona Hostovského po převozu z USA. Knihy hronovského rodáka, spisovatele a diplomata darovaly jeho děti Paul Hostovský a Olga Castiellová. Prezentace knihovny světově známého autora psychologických próz se uskuteční od 11. do 30. října v prostorách Knihovny Egona Hostovského v Hronově.

Jaroměřská fotoimaginace

je název výstavy fotografií a fotografiky, která již III. ročníkem proběhne v Městském muzeu v Jaroměři. Termín prezentace je od 16. do 19. října. A pokud vám vrtá hlavou, co že je ta fotografika, která bude na výstavě prezentována, potom vězte, že se jedná o speciální výtvarnou fotografickou techniku, která kontrastním způsobem zhotovení potlačuje nebo vynechává nepodstatné části obrazu. Ale, co bychom vysvětlovali, přijďte se podívat!

wüstenrot
přijde vhod

**NOVÁ POBOČKA
V NÁCHODĚ**

Hrašeho 13 (vedle katastru)
Po, Čt: 12 – 17
Út, St: 8 – 13
Tel.: 777 938 646,
737 967 279

ENC Racing z Pěkova na 10. místě

Letošní mezinárodní šestidenní závody v enduru (International six days of enduro) se konaly v Německu ve dnech 24. až 29. září. Jednotlivé etapy probíhaly v okolí města Hohenstein-Ernstthal, ale i na okruhu Sachsenring. V soutěži klubových týmů vyrazil tým ENC Racing porovnat síly s ostatními závodníky z celého světa (USA, Francie, Kanada, Austrálie, Japonsko, Německo, ...). Tým byl složen z 3 zkušených závodníků (Jan

Zaremba, Luboš Klimeš, Michal Rudolf), kteří museli každý den zvládnout několik speciálních a časových testů a nakonec ještě závěrečný moto-kros. Denně tak museli jezdcí zvládnout téměř 300km ve velmi složitém a členitém terénu, ale i po silnicích, kde byli pod drobnohledem místní policie. Po prvním dni byl tým na 15. místě a každým dnem se závodníkům dařilo a postupovali tak výše, podařilo se překonat veškeré nástrahy

letošního ročníku a nakonec tak obsadili skvělé 10. místo z 80 přihlášených týmů. Velké poděkování patří našim sponzorům a lidem, kteří pomáhali při přípravách i v samotném závodě, bez kterých bychom nemohli startovat. Již nyní se začínáme připravovat na další ročník, který se bude konat na Sardinii a věříme v minimálně stejně skvělé výsledky jako letos.

Rudolf Resl



Michal Rudolf



Luboš Klimeš



Jan Zaremba

REALITY EU
info: 777 602 884
www.realityeu.com

EU - TIP

Rodinná vilka
postavená v 70. letech minulého století s rovinatou udržovanou zahradou klidné části Dobrušky „na Belvederu“ v ulici K. Michla. Pozemek celkem 837 m².

Cena: 2 590 000,- Kč

Rodinný dům v Náchodě – Klíněk, velká garáž 3 995 000,- Kč
Byt 4+1 v os. Vlastnictví v Náchodě, vyměněná okna, 950 000,- Kč
Venkovské obytné stavení Horní Radechová 1 200 000,- Kč
Rodinná vila s vyhříváním bazénem, Olešnice u Rychnova n/Kn. 7 777 000,- Kč
Chlívový byt 3+kk v osobním vlastnictví, Náchod, Raisova ul. 949 000,- Kč

coop **SH**
Střední škola hotelnictví a podnikání
SČMSD, Hronov, s. r. o.
www.hshronov.cz

**Talíř plný chutí
a vůní**

Dýně není jen symbol Halloweenu

Dýně je lidový název nejčastěji pro tykev turek, někdy také dýně obecná, nebo tykev velkoplodou, nazývanou dýně velkoplodá. Jedná se o jednoletou popínavou rostlinu oranžové barvy původem z Latinské Ameriky. Do Evropy se dostala koncem 15. století v souvislosti se španělskými kolumbovskými výpravami. Plodem je bobule různého tvaru a zabarvení. Z 90 % obsahuje vodu a důležité minerální látky jako jsou železo, hořčík, draslík nebo sodík. Dále také obsahuje alfa a beta karoten. Dýně je tedy ideální pro přípravu nejrůznějších pokrmů.

Dýňová polévka

1kg dýně, cibule, olej, sůl, mletý černý pepř, kuřecí nebo zeleninový vývar, sladká paprika, kari koření

Oloupanou cibuli nakrájíme na kostičky a osmahneme dozlatova na oleji. Přidáme na kostičky nakrájenou dýni a zalijeme vývarem. Necháme 20 minut povařit, dokud dýně nezměkne. Po uvaření polévku odstavíme a necháme vychladnout. Polévku následně rozmixujeme a ochutíme pepřem, solí, kari kořením a sladkou smetanou. Vše dáme zpět na mírný oheň a ještě chvíličkou povaříme. Podáváme se lžičkou kyselý smetany a na talířku zdobíme čerstvou pažitkou a nasekanou bazalkou.

Slaný dýňový koláč

Těsto: 50g třtinového cukru, 200g celozrnné pšeničné mouky, sůl, 100g másla, 1 vejce

500g dužiny z dýně, 3 lžíce citrónové šťávy, 3 lžíce neslazené jablečné šťávy, 2 vejce, 75g třtinového cukru, mletý zázvor a mletá skořice - po jedné lžici, ½ lžičky nového koření, mletý kardamon, muškátový oříšek, 200g smetany

Těsto: Všechny přísady prohněteme. Dortovou formu o průměru 26cm vyložíme těstem a vytváříme okraj vysoký asi 3 cm. Těsto propíchneme na několika místech vidličkou a necháme hodinu odpočívat v chladu. Dužinu z dýně nakrájíme na malé kousky, přidáme citrónovou a jablečnou šťávu a uvedeme do varu. Na velmi mírném ohni v zakryté nádobě dusíme, až je dýně měkká a všechna tekutina vyvařená. Směs necháme vychladnout a rozmixujeme.

Vejce smícháme se třtinovým cukrem, solí, kořením, smetanou a šlehačkou a vmícháme do dýňové směsi. Formu zasuneme na střední lištu nepřehřáté trouby a těsto při 200 °C asi 15 minut předpečeme. Potom nalijeme na těsto náplň a uhladíme. Koláč znovu zasuneme do trouby a pečeme dalších 50–60 minut.

Text připravili Bc. Jiří John a Mgr. Tereza Syrová
Střední škola hotelnictví a podnikání SČMSD, Hronov, s. r. o.

ZIMNÍ ZAHRADY
PLASTOVÁ OKNA A DVEŘE
HLINÍKOVÁ OKNA, DVEŘE, FASÁDY
projekty a zateplování budov

**akční ceny oken
a zimních zahrad**

PROPLAST K s.r.o.

www.proplast-k.cz
tel.: 777 113 408
proplast@proplast-k.cz

PROPLAST K s. r. o.
Polní 468
Nové město nad Metují
tel./fax: 491 472 927

PROPLAST K s. r. o.
Areál IDA 843
Malé Svatoňovice
tel./fax: 499 886 131

Náchodská delegace navštívila lotyšskou Bausku

V termínu od 26. do 30. září navštívila delegace z Náchoda partnerské lotyšské město Bauska. Po osmnáctihodinové cestě autobusem na trase Česko – Polsko – Litva – Lotyšsko se mohla II. náchodská místostarostka Mgr. Drahomíra Benešová, členové městské rady a pracovníci městského úřadu přivítat se svými lotyšskými protějšky vedenými místostarostou Bausky Janisem Feldmanisem. Náchodští nepřijeli do Bausky s prázdnou, ale přivezli do Lotyšska pěvecký sbor Canto (Základní umělecká škola Náchod) se sborníkem Zbyňkem Mokrejšem. Sbor Canto zaujal hned první den návštěvy v rámci improvizovaného vystoupení v prostorách paláce Rundale, lotyšské perly barokní architektury. Těžištěm úspěšné mise náchodských zpěváků však byl zejména koncert v síni vodního hradu v Bausce. Pestrý repertoár, vynikající provedení – to vše vzbudilo u publiku ovace. V závěru koncertu vystoupil sbor CANTO společně s lotyšským dětským sborem. Náchodské delegaci se dostalo v Bausce velmi vřelého přijetí a absolvovala zde pestrý



Náchodská místostarostka Drahomíra Benešová a zástupce starosty Bausky Janis Feldmanis při společném jednání obou delegací.

program zahrnující například prohlídku tamní umělecké školy, oficiální setkání s představiteli města atd.. Našel se i čas na společnou cestu do hlavního města Lotyšska – Rigy. Představitelé Bausky mají velký zájem na dalších společných setkáních, která by mohla zahrnovat kromě kulturních i sportovní aktivity. Závěrečný den pobytu přijeli partnerství lotyšské Bausky a českého Náchoda podpořit i zástupci Velvyslanectví ČR v Lotyšsku. Kulturní atašé ambasády Michal Korecký velmi ocenil tuto konkrétní formu česko-lotyšských vztahů na úrovni měst a dodal, že Česká republika se těší v Lotyšsku velké vážnosti a je pro tuto malou zemi na pobřeží Baltského moře velkou inspirací. Dodejme, že v ideové rovině nalézají Náchodané oporu pro partnerství s Bauskou v osobě Petra vévody Kuronského, který byl v 18. století majitelem náchodského zámku a jehož jméno je spjato i se zámek Rundale nedaleko Bausky, sídlem kuronského rodu.

Text a foto Mirek Brát



Koncertní vystoupení sboru CANTO náchodské ZUŠ.

Memoriál Jána Kováče

V sobotu 6. října 2012 se konal již 8. ročník Memoriálu Jána Kováče v běhu na 800m na novém zrekonstruovaném stadionu v Ústí nad Orlicí. Z naší tréninkové skupiny se těchto závodů v rámci závěrečného Východočeského turné zúčastnil Jirka Vondřejc a skončil na druhém místě / jak dokazuje foto z těchto závodů / za velice silného větru časem 2: 00, 53 min. Vítězný čas Vitnera z Nového Města na Moravě byl 2:00,08 min. **Jiří Vondřejc - trenér**



SVC Náchod Motorsport bojoval o poslední body

Vladimír Vitver bojoval v závěrečném závodě o poslední body do ME CHAMPIONSHIP ve své třídě E2-SH a do prestižní konečné tabulky v absolutní poradí Kategorie II Mistrovství Evropy – FIA. Ve své přídě E2-SH nakonec skončil v sezoně 2012 absolutně na prvním místě. V absolutním hodnocení šampionátu, se nakonec v tomto závodě posunul ještě směrem nahoru, tedy na nádherné 4 místo, je to také poprvé co se vozidlo ze střechou umístilo v TOP – 5 v kategorii II sportovních prototypů. Poslední závod letošního Mistrovství Evropy v závodech automobilů do vrchu čekal na tým SVC Náchod Motorsport

v chorvatském Buzetu. Jako většina letošních závodů, byl i Buzet zcela neznámým pro Vladimíra Vitvera. Prostředí nejslavnějšího chorvatského kopce je nezapomenutelné i díky fantastickým fanouškům, kteří obléhali trať už od prvního tréninku.

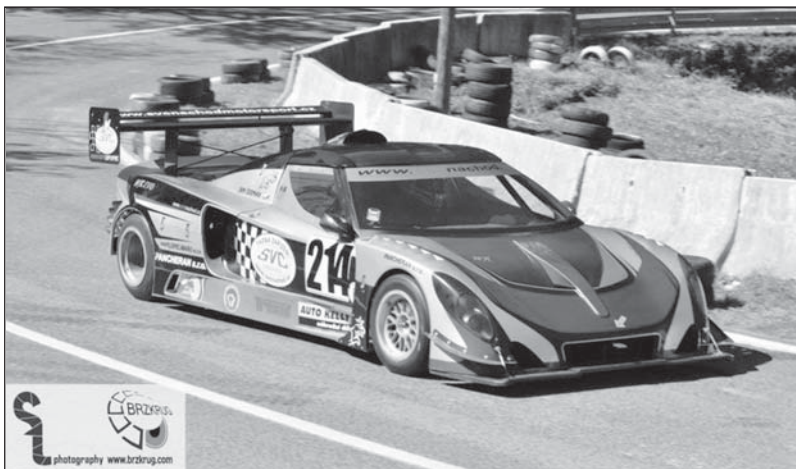
V nedělním závodě zvládl V.Vitver 5000 metrů dlouhou trať v Buzetu průměrnou rychlostí 114km/h a zařadil se v závodě na vedoucí pozici v E2-SH i celkově mezi cestovními vozy. K úspěšnému dosažení křídleného výsledku tak zbývalo dokončit poslední jízdu a tým mohl jít oslavovat zdolání letošní mety v podobě umístění v TOP 5. Poslední vystoupení na chorvat-

ské trati nepřineslo další dramata a Vláda ještě zrychlil a svým nejrychlejším časem 2:36,388 dosáhl na vítězství v závodě a to ho posunulo na konečné 4 místo v absolutním pořadí v sezoně 2012 hned za třemi sportovní prototypy Osela.

„Letošní vstup do Mistrovství Evropy, byl pro celý tým velkou zkouškou. Velké vzdálenosti závodů, nový vůz, nové tratě, to vše kladlo velké nároky. Nakonec jsme splnili vše, co jsme před sezonou plánovali a za to jsem rád. Věřím, že naše letošní výsledky budou dobrým odrazovým bodem pro příští sezóny, kde budeme chtít být ještě rychlejší,“ uzavírá Vláda Vitver.

Velice dobrých výsledků dosáhl v Chorvatsku i druhý jezdec z vozem SVC Náchod Motorsport – Jan Čermák. „Packa“ poprvé usedl do poslední specifikace vozu Lotus WR-Evora teamu SVC připravené poprvé na tento závod. Postavil se na start, stejně jako Vladimír Vitver, v rámci skupiny E2-SH, kde skvělými výkony atakoval časy nejrychlejších domácích jezdců. I přes premiéru s novým vozem na neznámé trati skončil Jan na druhém místě ve skupině E2-SH. Výrazně tak podpořil s kolegy Romanem Schwanem (Renault Clio), Martinem Novotným (Škoda Octavia) a Jiřím Thajmrem (Peugeot 306) dobrý výsledek týmu SVC Náchod Motorsport na trati ME v Chorvatském Buzetu.

(red)



ROMAN VANĚK RESTAURACE SLAVIE NÁCHOD

2.11.2012 18.00 hod.

Podzimní večere ROMANA VAŇKA a ZDEŇKA MARCÍNA
Aneb kouzlo českého podzimu

Od 20 hodin bude probíhat autogramiáda s možností zakoupení knihy, bude hrát skupina KLAPETO
Prodej menu v restauraci nebo v předprodeji ICC Náchod Tel. 491 814 449

Kouzlo českého podzimu - menu

1. Srnčí terinka a domácí škvarkový chléb,
2. Kaštanová polévka, 3. Konfitovaný králík s houbovou omáčkou a bylinnými noky,
4. Povidlové taštičky sypané perníkem, 0,5 l pivo Primátor nebo 0,2 dcl bílého vína



Vzpomínka na léto

DUHA Bartoňka pořádala v letošním roce několik příměstských táborů ve SVČ Děčko Náchod. Přestože už nastává podzim, při ohlédnutí za tábory „Večerníčková říše“ (16 – 20.7.) a „Týden s pejskem a kočičkou“ (23 – 27.7. 2012) si určité řada dětí vybaví nejen tradiční aktivity jako pohádkové tvoření, hry a výlety. Mezi mimořádné zážitky patřila návštěva v zákulisí Kina Vesmír Náchod, kde jsme zjišťovali něco víc o fungování a promítání filmů při naší exkurzi do „Večerníčkovy říše“. Na závěr týdne jsme uspořádali oslavu Večerníčkových 47. narozenin s karnevaelem. Dostali jsme hned 3 výborné dorty z Lázeňské cukrárny v Bělovsi.

Stejně tak jsme odcházeli poučení z veterinární ordinace Benemastr s.r.o., kam jsme zavítali v „Týdnu s pejskem a kočičkou“. Prakticky jsme si chování k pejskům vyzkoušeli při canisterapii – kontaktním cvičení a hrách se psem Geordiem ze sdružení Canisterapie Náchod.

Ve Sportcentru začala zimní sezóna

Dnem 28. září 2012 skončil letní a začal zimní provoz Sportcentra v Teplících nad Metují, který potrvá do konce dubna 2013. Ukončení letního provozu znamená, že se za účasti hlavně místních sportovců a dobrovolníků nandají plachty, které tvoří střechu haly a spustí se kompresor, kterým se střecha nafoukne. Nástupem zimní sezóny, která vyžaduje

Jmenovitě děkujeme slečně Lubce Svobodové, paní Vendule Bláhové, panu MVDr. Tomáši Benešovi a Ing. Pavlu Kochovi a Tomáši Káňovi.

Bc. Tereza Išová (redakčně kráceno), DUHA Bartoňka a SVČ Děčko Náchod



vyšší náklady na provoz, se mění ceny za pronájem, tenis nyní bude stát 250 Kč/hodina a například squash 200,- Kč/hodina.

V průběhu letní sezóny proběhly tenisové turnaje, které si samotní aktéři velmi pochvalovali. Pro letošní zimu je již naplánováno několik tenisových, volejbalových či fotbalových turnajů. (red)

 MĚSTSKÉ DIVADLO DR. JOSEFA ČÍŽKA V NÁCHODĚ BERÁNEK NÁCHOD A. S.	
uvádí v měsíci ŘÍJNU 2012	
* Úterý 16. 10. v 19.00 hodin Jakub Smolík Vstupné: 290, 270, 250 Kč	* Úterý 30. 10. v 19.00 hodin Turné čtyř můstků Zdeněk Izer, host Šárka Vaňková Vstupné: 260, 240, 220 Kč
* Středa 17. 10. v 19.00 hodin Literární hudební večer Životní příběh Boženy Němcové <i>Malý sál městského divadla</i> Vstupné: 40 Kč	PŘEDPRODEJ VSTUPENEK v Informačním a cestovním centru na Kamenici v Náchodě, otevírací doba: pondělí - pátek 8.00 - 17.00 hodin, sobota 8.30 - 11. 30 hodin, tel. 491 420 420. Sleva 30% na označené programy pro držitele průkazů MěÚ v Náchodě, ZTP a ZTP/P. Průkazy na vyzvání předložte při kontrole vstupenek. Vozičkáři po telefonickém nahlášení na tel.: 491 426 531 vstup zdarma.
* Čtvrtek 18. 10. v 19.00 hodin Čína - Tibet - Nepál Dia show Ing. Jaroslava Groha <i>Malý sál městského divadla</i> Vstupné: 50 Kč	
* Úterý 23. 10. v 19.00 hodin K. Mann, A. Mnouchkine: Meřisto <i>Divadlo Pod Palmovkou</i> <i>Představení ab. cyklu - skupina „A“</i> Vstupné: 450, 430, 410 Kč	
Více informací na www.beraneknachod.cz	

PRODÁME

tříděný recyklát (šterk) - směs cihel a betonu 50 % a 50 %.
Šterk frakce 32-63 mm, cena 150,- Kč bez DPH za tunu
Šterk frakce 80-125 mm, cena 90,- Kč bez DPH za tunu

Šterkový materiál je vhodný díky vysokému podílu betonu a kameniva místo zbytečně drahého šterku např. pod terasy, chodníky kolem domů a komunikace s lehkou osobní dopravou. K dispozici je cca 500 tun materiálu.

Dále prodáme tříděnou zeminu.

Zemina frakce 0 – 32 mm, cena 125,- až 150,- Kč bez DPH za tunu podle kvality.

K dispozici je cca 1.000 tun materiálu. Při větších odběrech možná sleva. Na přání zajistíme dopravu.

Rádi poskytneme bližší informace na telefonu 775 656 873.

Materiál je k dispozici v Náchodě v areálu firmy Logistik Center s.r.o..

Prohlídka materiálu je samozřejmostí.

POSPÍCHAL
STŘECHA A PODKROVÍ

Kladská ul., Náchod
(výhledově směr Hronov)
tel./fax: 491 421 787
www.pospichal-strechy.cz

- CRC kanadský asfaltový šindel, IKO belgický asfaltový šindel
- Okapové střešní systémy Cu, Ti-Zn, FeZn, Al, Plast
- Plechové střešní krytiny (Lindab, Satjan, Ruuki)
- Asfaltové střešní pásy a fólie (zemní, střešní, speciální)
- Izolace Rockwool, Ursa
- OSB desky a palubky za super ceny! (od 59,- Kč/1m²)

VÝPRODEJ
asfaltových šindelů
modelů 2012
a modifikovaných
pásů

jsme výhradní dovozci do ČR značek:



prodáváme následující sortiment za ceny výrobců:

BAZÉNY MACHOV



- BAZÉNY
- JÍMKY
- SEPTIKY
- VODOMĚRNÉ ŠACHTY

736 158 132

www.bazenymachov.cz

Lepení **MAPEI**
technologií

obklady bazénů
dlažby a obklady
realizace a dodávky

Semerák Petr,

Rešetova Lhota 65, mob. 603 938 401
semerak.petr@worldonline.cz
www.obklady-semerak.cz

Váš specialista na
SEDACÍ SOUPRAVY

nabízí více jak
30 sedacích souprav
ihned k odběru

MARCO

NÁBYTEK

Náchod, Kladská 106 (u pekárny)
otevírá: Po - Pá 9 - 17, So 9 - 11 hod.
tel./fax: 491 428 440

PRODEJ MOŽNÝ I NA SPLÁTKY

www.NABYTEKNACHOD.cz

KOMPLETNÍ ÚDRŽBY ZAHRAD

724 173 560



Peníze
na ruku
nebo
na účet!

Kdykoliv vás život překvapí nečekanými výdaji,
je tu pro vás půjčka od Providentu.

- ✓ půjčka přesně podle vašich možností
- ✓ s jednoduchou a férovou smlouvou
- ✓ a možností úpravy splátek v průběhu splácení

1. místo
v Indexu
českého
věrohodnosti

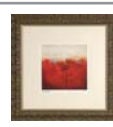


Zavolejte nám a dozvíte se více
844 198 198

PROVIDENT
www.provident.cz

**RÁMY
OBRAZŮ
ZRCADLA**

Komenského 393, Náchod
tel.: 777 133 123
www.fotoart.cz



600
druhů rámu
a paspart

- rámování obrazů
- výroba fotoobrazů
- tisk na fotoplátina
- výroba zrcadel



SVĚT OKEN

plastová okna a dveře

držitel certifikátu
ČSN ISO 9001

**ČESKÝ
VÝROBEK**

6 komorový profil • celoobvodové kování

GEALAN



Strnadova 48
547 01 Náchod
Tel.: 491 423 485
Mobil: 603 882 314

nachod@svet-oken.cz
www.svet-oken.cz

AKCE

celostínící žaluzie
k oknům **ZDARMA**
sleva pro novostavby

Pracovní doba
PO a ST 7.30 - 17.00
ÚT, ČT a PÁ
7.30 - 15.30

ZDARMA • návrh • zaměření • doprava



SIMPLY CLEVER



AUTO-BRANKA, Náchod
Českoskalická 1743
547 01 Náchod
Tel.: 494 770 700

ŠKODA



Nový vůz **ŠKODA RAPID**

20. října od 9,00 do 17,00 hodin
na Auto-Brance v Náchodě...
den, kdy ho představíte rodině.

Auto Branka Náchod

RYCHLÁ PŮJČKA DO 5 TISÍC KČ

PENÍZE IHNEDE A V HOTOVOSTI

- bez registrů
- bez doložení příjmů
- bez poplatků předem

**Tel.: 491 417 180,
774 061 137, 777 061 131**



České lázně – komplexní péče o vaše děti



Více informací naleznete
na www.lecebnelazne.cz

Máte-li dítě školního věku, jehož zdravotní stav vyžaduje pobyt v lázních, a bojíte se, že zamešká výuku, vaše obavy nejsou na místě: součástí komplexní lázeňské péče je i **zajištění plnohodnotné školní výuky** speciálně vyškolenými pedagogy. Školáci mohou být navíc prostřednictvím internetu v kontaktu se svými učiteli v místě bydliště, spolužáky i kamarády. Ve volném čase se dětem věnují **vychovatelky**, které je plánují tak, aby děti měly dostatek pohybu i zábavy. U léčeben jsou venkovní hřiště, vnitřní tělocvičny, herny a mnoho dalších příležitostí pro vyžití. Ty nejmenší děti pobývají v lázních v doprovodu rodičů. V dětských lázních je samozřejmostí **čtyřadvacetihodinová služba lékaře a zdravotní sestry** přímo v objektu léčebny.

Kampaň na propagaci léčebného lázeňství je realizována v rámci Integrovaného operačního programu financovaného Evropskou unií z Evropského fondu pro regionální rozvoj.

**INTEGROVANÝ
OPERAČNÍ
PROGRAM**



EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
ŠANCE PRO VÁŠ ROZVOJ



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

SOMOS-REAL-NÁCHOD
REALITNÍ AGENTURA
Náchod, Krámská 29
Tel. 491 42 43 44, 602 110 736
somos-real@somos-real.cz
www.somos-real.cz

Dokážeme v maximální míře naplnit veškeré potřeby klientů spojené s prodejem, koupí či pronájmem nemovitostí.



Místo: Velké Poříčí
Cena: 7.000.000,-Kč



Místo: Červený Kostelec
Cena: 2.650.000,-Kč



Místo: Chvalkovice
Cena: 1.250.000,-Kč



Obec: Náchod
Cena: 1.950.000,-Kč



Obec: Chlívce u Stárkova
Cena: 460.000,-Kč



Místo: Náchod
Cena: 2.800.000,-Kč



Obec: Červený Kostelec
Cena: 1.180.000,-Kč



Obec: Náchod
Cena: 2.300.000,-Kč



Obec: Rataje nad Sázavou
Cena: 1.250.000,-Kč



Obec: Heřmánkovice
Cena: 1.490.000,-Kč



Obec: Pavlišov
Cena: 1.690.000,-Kč



Obec: Zdoňov
Cena: 1.200.000,-Kč



Obec: Hronov
Cena: 2.500.000,-Kč



Obec: Zdoňov
Cena: 1.290.000,-Kč



Obec: Horní Rybníky
Cena: 670.000,-Kč



Obec: Studnice
Cena: 4.400.000,-Kč



Místo: Náchod
Cena: 550 000,-Kč



Obec: Zdoňov
Cena: 1.290.000,-Kč



Obec: Hronov
Cena: 1.200.000,-Kč



Obec: Malé Poříčí
Cena: 1.120.000,-Kč



Obec: Náchod
Cena: 890.000,-Kč



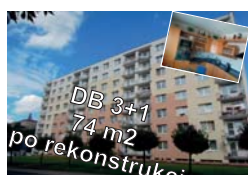
Obec: Náchod-centrum
Cena: 799.000,-Kč



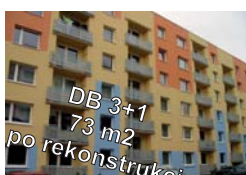
Obec: Náchod- St.Město
Cena: 798.000,-Kč



Obec: Náchod-Pihov
Cena: 620.000,-Kč



Obec: Náchod-centrum
Cena: 1.250.000,-Kč



Obec: Náchod
Cena: 1.050.000,-Kč



Obec: Náchod
Cena: 950.000,-Kč



Obec: Sněžné
Cena: 3.500.000,-Kč



Obec: Náchod-výjezd na HK
Cena: 2.800.000,-Kč



Obec: Praha 6
Cena: 5.700.000,-Kč

NAKOUPI U NÁS SE VYPLATÍ!

Bezkonkurenční akční ceny pneu a disků!

- skladem 50 000 ks pneu
- ocelové a ALU disky
- sněhové řetězy
- autobaterie
- zimní autokosmetika
- **PNEUHOTEL******

120 Kč/sada 4ks/6 měsíců

DÁREK
Ke každému nákupu – zimní kapalina do ostřikovačů 3L.

SLEVA NA MONTÁŽ
100 Kč za každou zakoupenou pneu

AUTOSERVIS/PNEUSERVIS NÁCHOD
Náchod, U Cihelny 1751,
Tel.: 491 422 797, Mob.: 603 712 516
Po–Pá 7.00–17.30, So 8.00–12.00

PNEUSERVIS BROUMOV
Broumov, Soukenická 169,
Tel.: 491 523 654, Mob.: 604 280 693
Po–Pá 7.00–17.00, So 8.00–12.00

JOPECO



SLUNEČNÍ STRÁŇ

Náchod – Lipí
7 bezbariérových rodinných domů



Cena od 3.199.000,-

- Slevy na vybavení interiérů od partnerů projektu
- Nízkoenergetické domy
- Pozemek od 600m² do 1100m²
- Individuální úprava interiéru



EVA AULICHOVÁ **Daver s.r.o. realitní kancelář**
Palackého 83, Náchod, tel. 491 424 508, 732 257 957
Dukelská 662, Nové Město n.M., tel. 491 470 926, 602 204 002

SLEVA 40%
PRO RODINY min. 2 osoby

AQUA PARK
Kudowa-Zdrój
tel. 0048 74 866 45 02

platnost do 27. 12. 2012 r.



Největší výrobce Tažných zařízení v ČR.

Výroba, Prodej a Montáž Tažných zařízení pro osobní, dodávková a nákladní vozidla

Nejnižší ceny Tažných zařízení
SVC Náchod, s.r.o. Průmyslová zóna Vysokov 179, 549 12 Náchod – Vysokov

Kontakty: Tel. 491 421 021, Tel./fax/záznamník: 491 421 022
Fax: 491 420 265 Mobil: 603 360 607
e-mail: svc@svcnachod.cz, www.svcnachod.cz

Dveře Janků

Prodej vchodových a interiérových dveří
Doprodě interiérových dveří za sníženou cenu
Výběr v různých barvách **200,-Kč kliky**
800,-Kč plně **1 500,-Kč prosklené**

Prodejna Parkány 466, Náchod, Tel.: 603 345 236

SOUKROMĚ

ROZUMNĚ

ŠIKOVNĚ

RYCHLE



BYTY

* **Pronajmu byt 1+KK v NA-Bělovsi, po rekonstrukci**,vybavená kuchyň, loždie, sklep, park. u domu. Nájem 3500Kč + služby + kauce. Tel.: 774 027 994(volat po 17hod.)

* **Pronajmu v Novém Městě byt 3+ k.k na Malecí**. Zateplený, plastová okna. 10000,-Kč včetně všech poplatků. Tel. 605 591 467

* **Pronajmu slunný byt 3+1 po rekonstrukci s velkou terasou** v cihlovém domě v centru Náchoda. Přípojka na internet a satelit. Nájem 6.500,- + 2.500,- záloha na služby, kauce 13.000,-. Tel.:737 407 528

***Pronajmu dlouhodobě 2+1 na Plhově** za 7 000 Kč včetně záloh na energie a služby, kauce 7 000 Kč. Tel.602 378 332

* **Pronajmu byt 2kk, zděný, novostavba**, zařízen, kauce, volný od 1/2013. Tel. 774 061 131

* **Prodám 1+ 1 na Plhově, po celkové rekonstrukci**, nová zděná koupelna, kuchyň, dlažby. Foto na mail. Cena 750 000 Kč. Info. 721 563 263. RK nevolat!

* **Pronajmeme zrekonstruovaný byt 3 + 1 (83,59 m²) v Červeném Kostelci**, Koubovka 1196. Měsíční nájem bez služeb Kč 5.100,-, jistina Kč 15.300,-. Info: 733 131 189.

* **Pronajmu 1+1 na Plhově, po celkové rekonstrukci**, včetně nové kuchyně se sporákem. Nájem 3200 + 1700 služby + elektr..Vratná kauce 8000Kč.Volný od 1.11.Info na 721 563 263

* **Pronajmu dlouhodobě byt 1+kk(40m²) s terasou** v 1.NP bytového domu v Dolní Radechově. Nájemné 3.500,-Kč + inkaso, kauce 12.000,-Kč, tel. 608 90 30 70.

* **Dlouhod. pron. DB 1+1 v NA na Brance** 47m² + balk. náj.3300Kč + INKASO + KAUCE 15000Kč. Tel.736 766 448

* **Pronajmu byt 1+kk v Náchodě na Pražské ul.**, nájemné včetně služeb a energií 5500,-Kč. Kauce 11 000,-Kč. Jen solidní zájemci. TEL.: 776 141 603

* **Pronajmu 1+1 a velké 1+1 v RD, Běloves**. Levně. Tel. 732 528 200

* **Prodám pěknou garsonku 47 m²** vše nové v Náchodě na Brance. Cena 850 tis.Kč. TEL.: 720 642 300

* **Prodám pěkný byt 3+1 v Náchodě - SUN**. Tel. 608 581 233

* **Prodám zateplený byt 3+1 SUN Bílá ul.** v Náchodě, nová kuchyň. Tel. 739 075 392

* **Pronajmu byt 3+1 v Provodě v bytovce**. TEL.:602 959 862

* **Pronajmu dlouhodobě slušným lidem pěkný slunný byt 3+1 s balkonem** v Náchodě na Brance. Volný od 1.11.2012. TEL.:732 167 291

* **Pronajmu byt 2+1 70 m², I, kat. v Náchodě - Komenského ul.** kauce 10 000,-Kč. Tel. 737 211 973, 491 428 464

* **Prodám v Novém Městě byt 3+kk v OV** v novostavbě bytového domu. II. NP. Tel. 608 245 634

* **Prodám byt 1+1 v Novém Městě n.M.** Malecí, 2. patro - 3.podlaží, internet zaveden. Tel. 775 20 35 29 RK NEVOLAT

* **Pronajmu v rodinném domku 3+kk**, nájem včetně inkasa 3500 Kč, při nástupu dvojnásobek, ul. v Třešínkách v klidné části Náchoda. Po dohodě možnost využití bazény a zahrady. Tel. po 17. hod. 774 407 168

* **Pronajmu byt 3+1 v centru Nového Města nad Metují**. Cena vč. inkasa 7500,-Kč. Volný od 1.12.2012. Tel.777 48 38 42

* **Pronajmu byt 3+1, 73 m², v Náchodě**, byt po rekonstrukci oken a zateplení. Volný od 1.12.2012, po dohodě od 1.11., cena dohodu. Tel. 603 176 318

* **Pronajmu byt v Polici nad Metují** na sídlišti, č.p.287, 1+1.Volejte 603 441 264

* **Prodám druž. byt 3+1 SUN v Náchodě**, dům po revitalizaci (nová okna, zateplení, nový výtah) 7. patro, nová kuchyň, výhled do zeleně. Cena dohodou. RK nevolat! Tel.733 519 923

* **Pronajmu pěkné nové byty 2+KK a 3+KK v centru Náchoda**. Po prohlídce bytů cena k jednání. Kontakt na e-mail: novebyty11@gmail.com nebo mob. 776 855 749

* **Pronajmu byt 2+1 v Hronově**. Tel. 608 11 00 41

* **Pronajmu dlouhodobě byt 3+1 78m² poblíž centra** v Náchodě, Od 1.11., nájem 4500,- + energie + kauce. TEL.:733 342 757

* **Prodáme byt 4+1 99,86 m² v Bohuslavicích n.M.** v šestibytovce v přízemí. Nová okna, topení. S garáží a pergolou. Nutno vidět, cena dohodou. TEL.: 720 167 645, 721 358 752 RK NEVOLAT!

* **Pronajmu plně vybavenou útulnou větší garsonku v Náchodě**. Cena: 4.500,- + energie. Vratná kauce 8.000,-. Tel.: 737 464 578, 777 894 422. Možný nástup od října 2012. Foto bytu na: http://www.muji-bazar.cz/reality/2/

* **PRONAJMU SLUNNÝ BYT 3+1; 85m² V CIHLOVÉM DOMĚ V HRONOVĚ**, 200M OD NÁMĚSTÍ, NÁJEMNÉ 4.000,-Kč + 200,-Kč ZÁLOHY +ELEKTRINA INFO 777 302 483; 777 606 464

* **Koupím bezbariérový byt v Náchodě**. Tel. 605 844 051

* **Pronajmu garsonieru menší v Hronově**. TEL.:608 66 77 30

* **Prodám byt 1+kk v OV v panelovém domě v Hronově blízko centra**, 3. patro, 41 m². Nová plast. okna, výtah po rekonstrukci, satelit, nová střeška. Cena 520 tis. Kč. Tel: 604 433 585, RK nevolat!

* **Pronájem bytu 3+1 v centru města Náchod** u Okresního soudu. Ulice Palachova 1457. Nájemné 5000 +služby 2000, elektřiku si platí sám nájemce.Tel.:775 061 233

* **PRONÁJEM NOVÝCH BYTŮ 2+kk ve Velkém Dřevíči na Špici**. Cena 4400,-Kč + inkaso, kauce nutná. Kontaktní tel. 602 133 173, email. renestarkov@seznam.cz

* **Pronajmeme byt 2+kk, velikost 41 m² v Náchodě ul. Kamenice**. Byt je po rekonstrukci a je v něm všechno nové. Byt je vybaven velkou kuchyňskou linkou včetně nových spotřebičů a lednice. K dispozici nová sklepní kóje a sušárna na prádlo. Cena nájmu 5.400 Kč + inkaso. Pouze pro bezproblémové a solventní zájemce. Kauce 8.000 Kč. Telefon 777 152 750 v pracovní dny.

* **Pronajmu slunný byt 2+1 v Náchodě nedaleko centra**. Byt se nachází ve 3.patře zděného domu, má 75m². Jsou tu nová plastová okna, nová topidla, nové rozvody plynu. Je vybaven kuchyňskou linkou se sporákem. K bytu patří i půda a sklep. Veškerá občanská vybavenost v dosahu 5 minut chůze. Parkování před domem. Nájemné 4900,-Kč + služby. Volný ihned. Tel. 723 745 040.

* **Dlouhodobě pronajmeme byt 3 + 1 v České Skalici**, Tyršova 767, 6. podlaží, výměra 71,5 m². Měsíční nájem Kč 2.900,- (bez služeb), jistina Kč 10.500,-. Info: 733 131 189

* **Dlouhodobě pronajmeme byt 3 + 1 v České Skalici**, Pivovarská 662, 2. podlaží, výměra 72,09 m². Měsíční nájem Kč 2.900,- (bez služeb), jistina Kč 10.500,-. Info: 733 131 189

* **PRONAJMU 2+1 v NA,7,5 tis nájem vč.inkasa** +15tis kauce. TEL.: 739 138 851

* **Byt 4+1 (82 m²) v Dobrušce v druhém patře panelového domu**. Byt se nachází v klidné lokalitě města, blízko marketu, úřadů, aut. zastávky i centra. V blízkosti je i školka, škola, dětské hřiště, koupaliště. Parkování u domu. Ski centrum v Deštném 30 min. autem. Byt je po částečné rekonstrukci – nový výtah, stoupačky, topení, plastová okna. Celý dům je zateplen. K bytu náleží též sklepní kóje. TV i internet je zaveden. Byt je ihned k dispozici. Cena: 1 150000,- tel: 774 260 172



NEMOVITOSTI

* **Prodám rodinný dům v Náchodě - Bělovsi**. TEL.:608 826 639

* **Nedokončený RD 3km od Náchoda**. 1. NP: vstup, hala se schodištěm, jídelna s kuchyní, menší pokoj, WC, koupelna, garáž. 2. NP - plánováno: hala, 3x ložnice, kuchyně, koupelna, WC. RD je napojen na obec. vodovod, el. 230/4000V. Plyn a kanalizace na hranici pozemku. Celková plocha pozemku je 841 m². tel.: 608 245 634

* **Prodám nové oplocený částečně zasíťovaný stavební pozemek** 1078m² ve Velkém Poříčí mob: 605 437 524

* **Prodám RD 6+2 v Poličce**. Cena 1.990 tis. Kč. Při rychlém jednání sleva.TEL.: 773 038 939

* **Pronajmu dlouhodobě velkou garáž** - ven. půdorys 6,6 x 5,1 + podkroví, u hlavní cesty nad autobusovou zastávkou v Náchodě na Lipím, proud zaveden. Nájemné 1.000,-Kč + inkaso. Tel.:608 90 30 70.

* **Prodám stavební pozemek se zahradním domkem 1400 m²**, super výhled na náchodský zámek, 2,9 mil.Kč. TEL.:602 145 222

* **Pronajmu dlouhodobě novou garáž v Náchodě** U Cihelny a garáž v centru Náchoda. Volná ihned. TEL.:732 167 291

* **Dlouhodobě pronajmu chatu se zahradou** - pod Vyhliškou v Náchodě. Tel. 737 211 973, 491 428 464

* **Prodáme starší RD v Hronově na pěkném místě**, 5+1, kůlna, zahrádka, veškeré sítě, ÚT plyn a TP. Nutná rekonstrukce. Cena dohodou. TEL.:737 339 485

* **Prodám garáž v Náchodě za Vatikánem**, nejvyšší nabídka. TEL.:606 629 710

* **HLEDÁM PRONÁJEM VĚTŠÍ GARÁŽE**, K ZAPARKOVÁNÍ OBYTNÉHO VOZU, V HRONOVĚ A OKOLÍ.VÝŠKA VRAT MIN. 2,8m, DÉLKA MIN. 8m. KONTAKT 777 302 483

* **Prodáme zasíťovanou stavební parcelu v Novém Městě n.M.**, Na Františku, v zástavbě rodinných domů. Výměra 1180 m². Cena 900 Kč/m². RK nevolat. Tel.773 585555

* **Prodej stavebního pozemku v Náchodě** k.ú. Babí, p.č.54, plocha 508m², p.č.297/1, plocha 554m². Napojení na inž. sítě z přilehlé komunikace. Příjezd po asfaltové komunikaci. Cena 200.000Kč.Tel.: 775 061 233

NEMOVITOSTI
nákup - prodej
www.somos-real.cz
tel. 602 110 736

* **Pronajmu rodinný domek v Hronově na Padolí 2+1 po celkové rekonstrukci** : zateplení+nová plastová okna. Obytný prostor 51 m². Zahrada 40 m². Nevhodné pro nepřipravitelné osoby. Nájemné 4500,-Kč/1 měs.+inkaso 3565,-Kč Vratná kauce 10000,-Kč. Tel.728 188 352 Zn.Od 1.listopadu volný.

* **Pronajmeme garáž v Náchodě vedle náměstí** v uzavřeném areálu obytných domů. Garáž je s osvětlením. Cena nájmu 850 Kč. Platba vždy na čtvrtletí předem. Telefon: 777 152 750 v pracovní dny.

* **Prodám st. pozemek na stavbu rodinného domu** na okraji Dolní Radechově. 2500 m², cena 500 Kč/m². Tel. 608 66 77 30

* **Prodám RD v Náchodě - V Třešínkách** v dobřem stavu, tel. 605 477 866

* **Prodám nový rod.domek v Polici n.M.** možnost splátek a stavební pozemek Nové Město - Jestřebí. TEL.:603 525 531

* **Prodám řadový dům 6+1 ve Studnicích u Náchoda**. Ihned k nastěhování. Pozemky cca 400 m². Tel.:734 747 601



NEBYTOVÉ PROSTORY

* **Pronájem prostoru na pěší zóně na Kamenici v Náchodě** (Čajovna U Ariela). Vhodné jako kavárna, kancelář, masérna apod., 65 m² po rekonstrukci, vybavená kuchyň, lednice, kávovar, mikrovlnná trouba atd., případné úpravy možné. Při rychlém jednání dohoda o ceně možná. TEL.:608 948 052

* **Pron.malou kancelář (2x4m) s výhl.do zeleně poblíž centra**, +WC, v nově zrekonstr. domě v NA. Nutno vidět, náj.1.500 + el. + vody + topení + kauce., tel. 608 903 070.

* **Pronajmeme nově vybudovanou kancelář v Novém Městě nad Metují**, B. Němcové 121, přízemí (34,1 m²). Měsíční nájem bez služeb Kč 2.000,-. Info: 733 131 189.

* **Pron.prostory býv. OÚ v D.Radechově čp.117**, 2 kanceláře s WC a parkováním, 40m², vyt.kum.kamny. Náj. 3.000 + inkaso + kauce, tel. 608 903 070.

* **Pronájem menších nebytových prostor v Náchodě** - vedle kadeřnictví - a současně pronajmu kadeřnické křeslo. Tel.776 344 900

* **Pronajmu nebytové prostory s výlohou** v centru Náchoda. Tel.725 033 101

* **PRONÁJEM - NEBYTOVÉ PROSTORY - KANCELÁŘE - PROVOZOVNA PRO SLUŽBY** - 4 místnosti - Komenského ul., Náchod nad Agenturou SAXANA, bezproblémové parkování, nové patro, krásné sociální zařízení, pěkné podlahy, dveře, dobrý přístup. Cena 2.900/místnost včetně energií. Tel: 739 619 251, E-mail: eva.do@seznam.cz

* **PRONAJMU NEBYTOVÉ PROSTORY S VÝLOHAMÍ** 60m² V HRONOVĚ; VHODNÉ PRO PRODEJNU, SERVIS, ORDINACI, KONTAKTNÍ KANCELÁŘ APOD; NÁJEMNÉ 4.500,-Kč. INFO 777 302 483, 777 606 464

* **PRONAJMU NEBYTOVÉ PROSTORY V TRUTNOVĚ NA KRAKONOŠOVĚ NÁMĚSTÍ**, 170m² NEBO123m² VHODNÉ PRO PRODEJNU, BOWLING, KAVÁRNU, FITNESS, ATELIÉR ČI KANCELÁŘE APOD. INFO 777 302 483, 777 606 464

* **PRONAJMU KANCELÁŘ V TRUTNOVĚ NA KRAKONOŠOVĚ NÁMĚSTÍ**, 40m² ZN. DOBRÁ ADRESA NÁJEMNÉ 4.000,-Kč + ZÁLOHY; INFO 777 302 483, 777 606 464

* **Pronájem kanceláře v Náchodě na Kamenici** ve 2. patře s výtáhem, WC a kuchyňkou k dispozici. Velikost 28 m² a 16 m². Nyní výrazná SLEVA. Telefon 777 152 750 v pracovní dny.

* **Pronajmeme volné prostory pro provoz kavárny**, jiných obchodních služeb nebo pohybových aktivit jako cvičení, fitcentrum a jiné služby. Prostory se nachází na Kamenici v Náchodě v I.patře se samostatným vchodem. Investice do zařízení a vybavení provozu jsou nutné. TEL.:777 152 750 v pracovní dny

* **Pronajmu v Hronově malou kancelář** - nebo jako pedikúra, manikúra atd. cca 12 m², s příslušenstvím, cena vč. energií 1999,-Kč /měsíčně. Tel. 608 66 77 30

* **Nabízíme k pronájmu nebytové prostory** I.patro 13,23m² za 1000Kč 25,5m² za 2000Kč 61,15m² za 4000Kč 65,7m² za 4200Kč Přízemí 65 m² za 3500Kč 260 m² za 11500Kč Jedná se o prostory na lukrativním místě v Jaroměři cca 100m od Tesca , které byly užívány jako dílny/možno přebudovat na obchodní prostory/V I.patře se nacházejí kanceláře o různých plochách.Plocha přízemí je 320m². Plocha I.patra je rovněž 320m². Kontakt 775 061 023



PRODÁM

* **Prodám novou líheň pro drůbež**, cena 2200 Kč, zimní cena !!! Tel. 733 483 672

* **Prodám vepřové puky 65 kg/kg + droby**. Dále jehněčí maso 100,-Kč/kg, dále brambory 6 Kč/kg. Vše bez chemie! Volat po 21 hod. tel. 773 914 858

* **Prodám starší plynový kotel GASEX** - 23 kW - servisovaný, levně dohodou. Tel. 702 018 628

* **Prodám sendvičové izolační panely sténové a střešní**, 100x200, 100x 250 cm až 300 cm, tl 6cm 300 Kč/m², tl 8 cm za 325 Kč/m², tl 10 cm 350 Kč/m², na stěny, opláštění, přčky, stropy. Tel. 728017631

* **Nahofanský česnek 190 Kč/kg**. Matoušovi, Černčice 59, tel:603 758 362

* **ULTRACONTOUR - bezbolestná liposukce** - prodám příst. - ultrazvuková lipolýza - alternativa k tumescenční liposukci - neinvazivní - bezbolestný zákrok - původní cena přístroje 1.980.000,00 Kč s DPH, nyní z důvodů rušení provozovny nabízím za 580.000,00 Kč s DPH, po dohodě možné i na splátky - přístroj je po revizi, je v naprostém pořádku.Výhodná investice,rychlá návratnost. Tel: 739 619 251, e-mail: eva.do@seznam.cz

* **Prodáme jedlové chvojí**. Tel. 608 976 956

* **Prodám funkční plyn. kotel DESTILA DPL 25**, nový měd. kotel. prům. 60 cm pocínovaný a ruční káru, kola 16". Cena dohodou. Tel. 731 247 070

* **Prodám nepoužitý (záruka 10 let) komůrkový polykarbonát** v deskách 2,1 m x 6 a 7 m tl. 10 mm za cenu 199 Kč/m² vč. faktury a záručního listu. Dovezu po ČR !! T: 606 88 88 77

* **Prodám kvalitní katrovanou černoze**m - travní substrát, ideální k obnově a zakládání nových trávníků, do skleníků a výsadbě. Cena 470,- Kč/1 m³. Min. odběr 2 m³. Dovezu. Tel: 775 959 962



KOUPÍM

* **Koupím boxovací pytel, rípištolu a stroj na posilování** (např. TOTAL GYM atd.). V dobřem stavu. Tel. 605 92 25 84

* **Koupím kotel do polní kuchyně**. Tel. 776 88 67 10

* **Koupím knihy May, Verne a jiné dobrodružné**. Tel.č.722 907 510

* **Dobře zaplatím staré pohlednice a poštovní známky**, případně ohodnotím. Tel. č. 722 907 510

* **Koupím staré hračky zn. ITES, KDN, IGRA a jiné** i na bowden, vláčky apod. Tel. č. 724 020 858

* **Knihy - koupím i celou pozůstalost**, časopisy, plakáty, ceníky a jiný papírový artikl. Tel. č. 724 020 858

* **Ihned zaplatím za Vaše staré hračky zn. ITES, KDN, IGRA, SMĚR aj.**, hračky na bowden, autodráhy, vláčky O, HO, TT, N, MÁRKLIN, MERKUR aj., hodiny, hodinky, fotoaparáty, rádia, vojenské věci, obrazy, knihy od K. Maye a J. Verne aj. staré i poškozené předměty. Tel. 608 811 683

* **Koupím nové, staré knihy i celé knihovny**, komiksy a časopisy, LP desky, staré pohlednice i celé sbírky. Tel. 777 579 920

* **Koupím veškeré starožitnosti** např. obraz, sklo, porcelán, hodiny, mince, pohlednice, knihy i celou pozůstalost. Peníze na ruku. Přijedu kamkoliv. Tel. 606 56 49 30



RŮZNÉ

* **Daruji větší množství stavebního kamene** v lokalitě Nové Město nad Metují. TEL.: 603 263 012

* **Sháním víkendovou brigádu jako řidič**. Například řidič dodávky nebo vozu taxi. Práce v noci nevaří. Kontaktní mobil 775 428 455

* **Matka dvou dětí hledá přivýdělek** - výpomoc v domácnosti, hlídání dětí apod. Náchod a blízké okolí. TEL.:773 922 769

* **Daruji neomezené množství hlíny**, opukový kopec, na vršku a bokách s ornou půdou. TEL.:739 814 111



AUTO - MOTO

* **Prodám ŠKODA Fabia sedan, 1.4 i, provoz od 2002, 180 tis.km**, servisní knížka, pravidelný servis, 4x klíč, cihlová metalíza, servo, airbac, cena 59 tis.Kč. TEL.:777 104 584

* **Vykoupím nové - nepoužité díly Škoda** - Š 1000, Š 100, Š 110R, Škoda Octavia, Spartak, Felicia např. světa, nárazníky, díly motoru, plechové díly - podlahy, blatníky, čela, dveře, kapoty a jiné. TEL.:777 590 755



DOMÁCÍ MAZLIČCI

* **Border kolie, šf.k odb. říjen**. Rodiče PP,Kč 5tis. TEL.:777 591 511

Nebankovní půjčky
- pro zaměstnance, důchodce, MD, podnikatele
tel. 723 041 274
www.diravpenezich.cz

Montáž LPG systému
– vícebodové vstřikování
Montáž a konverzní jednotky E85
Tel. 603 157 506

Až 1000,-Kč za starou pivní láhev. Platba v hotovosti
TEL.:606 270 421

Noviny ECHO hledají spolehlivé distributory



**AGRO CS a.s., Říkov 265,
552 03 Česká Skalice**

Výrobce substrátů, hnojiv, travních směsí, dekoračních materiálů a přípravků na ochranu rostlin hledá vhodného kandidáta na pozici:

PRACOVNÍK MARKETINGU

Požadujeme:

- cit pro design, vysoký stupeň kreativity, inovativnost; kladný vztah k přírodě a zahradě
- praktická znalost grafických programů (Corel, Illustrator, Photoshop apod.); uživatelská znalost MS Office (word, excel, power point)
- znalost redakčního systému
- praxe v oblasti grafických návrhů min. 1-2 roky
- časová flexibilita, pečlivost, samostatnost
- řidičský průkaz skupiny B

Náplň práce:

- trade marketing – příprava a realizace POS materiálu, tiskovin (letáky, brožury apod.), návrh konceptů pro prodejní místo;
- obalový design – zadání a realizace grafických návrhů (spolupráce a agenturou), textové korektury
- on-line marketing – příprava podkladů pro nové webové stránky; inovace a spravování současných webových stránek; reklamní kampaně

Nabízíme:

Podklady pro výběrové řízení:

- zajímavá práce v dynamicky se rozvíjející firmě
- odpovídající mzdové ohodnocení
- firemní bonusy
- životopis
- 3 ukázky vlastní kreativity (grafické návrhy obalů, letáků, webových stránek apod.)

Kontakt: Ing. Helena Tučková
tuckova@agrocs.cz
Tel.: 491 457 218
Mobil: 733 595 591

předmět zprávy:
výběrové řízení – marketing
zaslání podkladů do 19. 10. 2012

Jazykové kurzy NĚMČINA ANGLIČTINA

Pro začátečníky i pokročilé.

Tel. 603 440 969

*Když už musíte platit,
plaťte co nejméně.*

NEJLEVNĚJŠÍ POVINNÉ RUČENÍ

Spolupracujeme se **všemi pojišťovnami.**
Porovnáme a sjednáme Vám
nejvhodnější variantu nejen v povinném ručení,
ale v jakémkoliv druhu pojištění.

Ing. Milan Zajíček
T.G. Masaryka 102, Nové Město nad Metují
Tel.: **603 44 11 02**
email: zajicek@datacomputer.cz
web: www.pojistenizajicek.cz

*„Vaše úspora, náš cíl,
Váš úspěch, naše radost“*

Potřebujete peníze?

Vykupujeme a ihned vyplácíme starož. předměty všeho druhu - nábytek, obrazy, hodiny, sklo, porcelán, kov, dřevo, pohlednice, šperky, bižuterie, zbraně apod.

ANTIK - Hrašeho 15 (naproti Geodezii),
NÁCHOD, TEL.. 606 314 319
Výkup i z pozůstalosti, z půdy, i při stěhování.
PO - zavřeno, ÚT - ČT 9.30 - 17.00
PÁ 9.30 - 13.00

POZŮSTALOST VETEŠ NÁBYTEK

**KOUPÍM - ZLIKVIDUJU
VYKLIDÍM PŮDU, SKLEP, DŮM**
608103810, 606270421
nabytekvagner@atlas.cz

STŘECHY

Provedeme práce
pokryvačské, klempířské, tesařské,
zednické, natěračské
www.strechyflash.cz
e-mail: strechyflash@seznam.cz
tel: +420 608 345 132, 775 927 134

NEBANKOVNÍ PŮJČKY

snadno a rychle
739 275 119
www.pujcime-vam.cz

**Od září 2012
novinka v Polici nad Metují !**

SOUKROMÁ HUDEBNÍ ŠKOLA LUCKY

• Klávesové nástroje • Doprovodná kytara • Baskytara • Hudební teorie

- pro děti i dospělé • 1x týdně
- individuální hodiny dle dohody
- v učebně, nebo u Vás doma
- kytary k zapůjčení

**Netradiční způsob vyučování,
základy hry v hudební kapele!!**

Lukáš Dostál
Masarykovo Náměstí 20,
Police nad Metují, tel: 608 036 826
www.hudebniskolalucky.webnode.cz

ROZVOZ OBĚDŮ

Jídlna - Mlýnská 191, Náchod
Nabízíme rozvoz obědů pro firmy, provozovny, prodejny a soukromé osoby.

VAŘÍME KLASICKÁ ČESKÁ JÍDLA
Cena již od 47,- Kč. Bereme stravenky

Volejte 728 386 034

Vhodné pro důchodce a matky na mateřské.

ROZVOZ ZDARMA

Trasa: Náchod, Nové Město n. M., Česká Skalice, Hronov, Červený Kostelec, Jaroměř



**Realitní Kancelář REKA - Helena Jarošová,
náměstí T.G.M. 1293, 547 01 Náchod, tel. 491 428 765
mobil 602 185 901, e-mail: reka.na@tiscali.cz**

Vysokov – stav.rovinatý poz. 2 286 m², síť cca 70 m, dobrý příjezd..... 350,- Kč/m²
Náchod – pronáj. velké garáže 60m², topení, voda, soc.záz.,el.,dobrý stav..... 4.830,- Kč/měs
Náchod Plhov – pronájem obchodu 80 m², výloha, síť,top.el., parkování..... 8.000,- Kč/měs
Police n.M. – větší RD s opl.poz.544 m², ÚT pevná + el.,část.rek..... 1.386.000,- Kč
Česká Skalice – byt. Dům se 3 byty / cca 100 m²/, síť, zahrada 923 m²..... 2.535.000,- Kč
Červená Hora – pěkný RD 1+3, poz.676 m², síť,dílňa, soc.záz.,síť..... 986.000,- Kč
Česká Metuje SKALKA – větší dům 8 místností, stodola, poz. 4 610 m²..... 1.555.000,- Kč
Vysokov – starší RD +1+4, poz. 3 250 m², sklep,půda, top.lokál.,síť..... 895.000,- Kč
Vižňov – větší zem.stavení 1+5, soc.záz.,garáž,síť, ÚT pevná,chlév,16 486 m²..... 848.000,- Kč
Horní Radechovná – řadový RD 1+5 s opl.zahr.445 m²,el.přím.garáž, pergola..... 1.835.000,- Kč
Žďár n.Met.– nový RD 1+5, soc.záz.,terasa, balkon, top.ÚT+ podlah., 644 m²..... 2.990.000,- Kč
Č.Kostelec Horní – stav.poz. 3 648 m², veř.voda a el. u pozemku..... 220,- Kč/m²
N. M. n.Met. Krčín – nový byt 3+kk s garáží v OV, 64 m², ÚT el.,+ zahrada..... 1.290.000,- Kč
Náchod – v OV 1+1, 4.NP s výtahem, 40 m², balkon, zateplený, pl.okna..... 447.000,- Kč
Trutnov Kryblce – zděný byt 1+2 v OV, 56 m², 4.NP, Ú dálkové..... 788.000,- Kč
Náchod – dr.byť 1+kk, 30 m² v 5.NP, balkon, výtah, pl.okna, ÚT dálk..... 497.000,- Kč
Miskolezy – opl. ovocný sad 3.293 m² s buňkou na nářadí, bez sítí..... 225.000,- Kč
Zábrodí – starší RD-chalupa, stodola,garáž, soc.záz.,poz.1415 m², síť..... 395.000,- Kč
Červený Kostelec – dr.byť 1+3, 74 m², 1 podlaží, balkon, výtah,ÚT dálk..... 745.000,- Kč
Police n.M.– starší RD, 4 pokoje, síť, topení lokál., poz.106 m², půda..... 545.000,- Kč

e-mail. adresa: reka.na@tiscali.cz

O další nabídce našich nemovitostí se můžete dozvědět v realitní kanceláři REKA, náměstí T.G.M. 1293 (budova HIT RÁDIA MAGIC) v Náchodě, případně na č.t. 491/428 765, a to po - pá od 8,15 do 16,00 hod. nebo 602/185 901.
Nabídku našich nemovitostí pak najdete i na internetové adrese: www.reka-na.com

RYCHLOST, JISTOTA, SPOLEHLIVOST!



**Společnost
JECH CZ s.r.o. Dobruška
– výrobce sedacích nábytku**

PŘIJME PRACOVNÍKA TECHNOLIE A KONSTRUKCE

Požadujeme:

- vzdělání technického zaměření
- znalost grafických a konstrukčních programů
- zkušenost s programováním vítána
- znalost AJ, NJ vítána

Nabízíme:

- tvůrčí samostatnou práci
- možnost seberealizace
- rozvoj znalostí v různých technických oblastech
- zaměstnání ve stabilní firmě
- kvalitní pracovní ohodnocení

Písemné nabídky s profesním životopisem zasílejte na adresu:
JECH CZ s.r.o., Nádražní 481, 518 01 Dobruška

Kontaktní osoba:
Yvona Břoušková, 494 629 251, e-mail: brouskova@jech.cz



Firma **MAVET CZ s.r.o.**,
tradiční český výrobce jednorúčových strojů pro odvětví výroby potravin, kosmetiky a chemie,

přijme do trvalého poměru pracovníky na tyto pozice:

SAMOSTATNÝ MONTÁŽNÍK • KONSTRUKTÉR

Nástup možný ihned (dle dohody).

- **Na pozici samostatný montážník požadujeme** vyučení v oboru, zkušenost v čtení a používání technických výkresů, zručnost, samostatnost, technické myšlení, dovednost montážních prací při kompletaci jednorúčových strojů a linek z nerezavějící oceli. Svářečský průkaz na Argon, případně znalost práce na soustruhu či frézce výhodou. Ochota cestovat při servisních zákrech – podmínka řidičský průkaz sk. B, aktivní řidič.
- **Na pozici konstruktér požadujeme** středoškolské (VŠ) vzdělání, velmi dobrou znalost práce s PC, znalost konstrukčního programu AutoCAD. Praxe v oboru min. 1 rok.
- **Nabízíme** měsíční plat dle předvedených pracovních výkonů a dovedností. Závodní stravování, masérské služby v závodě, pracovní doba od 7:00 do 15:30 h.

**Pracoviště Rychnov 55. Zájemci kontaktujte p. Bašovou,
tel.: 736 483 426, e-mail: jana.basova@jhp.cz**

www.gatenachod.cz

**Dopravní společnost
CDS s.r.o. Náchod**

PŘIJME

**řidiče skupin C+E a D
s praxí:**

Kontakt – kamiony :
602 239 352,
e-mail: sekyra@cdsnachod.cz
Kontakt autobusy : 725
761 401,
e-mail: patzelt@cdsnachod.cz

VÍKEND S AEROBIKEM VE VODĚ I NA SUCHU

16.-18.11.2012
HOTEL ALFA ***
DEŠTNÉ V ORLICKÝCH HORÁCH
VÍCE NA INFO: 728 347 252
WWW.VOMOCILOVA.WBS.CZ

Gate

JAZYKOVÉ A VZDĚLÁVACÍ KURZY, BĚŽNÉ, ODBORNÉ I ÚŘEDNÍ PŘEKLADY A TLUMOČENÍ

**Jsme soudní překladatelé s dlouholetou praxí
a nabízíme občanům i firmám špičkové provedení
překladů z/do němčiny a angličtiny za příznivé ceny.**

**Poradíme si se všemi druhy textů z oblasti práva,
obchodu, techniky, medicíny, farmacie, chemie,
zemědělství, stavebnictví atd.**

Neplatte agenturu, platte překladatele.

**Kontakt: NJ: 491 420 945, mobil 603 440 969, e-mail: lada.petrankova@gatenachod.cz
AJ: 491 423 077, mobil 603 493 780, e-mail: jan.moucha@gatenachod.cz**

VCHODOVÉ A INTERIÉROVÉ DVEŘE



- Jednokřídlové, dvoukřídlové
- Bezpečnostní, protipožární

Europol, Kudowa Zdrój, ul. Zdrojowa 15b, Tel. +48 748 664 799, GSM: +48 507 029 701
e-mail: europol@oknakudowa.pl

Super ceny
pro zákazníky
z Čech!

U nás se DPH
NEZVÝŠILO



Plánujete slavnostní událost -
oslavu narozenin, promoční
hostinu, firemní večírek nebo
školní sraz?

Nabízím kompletní zajištění
Vaší akce ve vinárně
Sport Náchod.

Volejte 773 674 140
Nebo pište na:
vinarnasport@gmail.cz

Šance pro nezadané

Podzimní Večírek pro nezadané se uskuteční v sobotu 20. října 2012 od 18:00 v restauraci hotelu Prajzko v Hronově. Čeká Vás hudba k tanci i poslechu, tombola, velká soutěž a plný sál nezadaných lidíček. Doporučený věk je nad 30 let. Společenský oděv není nutností - dobrá nálada a včasný příchod ano. Vstupné 80 Kč.

Rozloučení s létem v Ratibořicích

Svátek Sv. Václava odstartoval v Ratibořicích na dvoře Rudrova mlýna třídní Svatováclavské posvícení. Posvícenský koláč u vstupní brány byl pro každého návštěvníka milým přivítáním a za branou už měla „mlejská chasa“ v čele s panem mlynářem přichystané další občerstvení: tu něco od masa, tu něco od buchty a nechyběla ani

tradiční chuťovka – chleba se sádlem a se škvarčkama a k tomu třeba zlatavý mok.

Počasí nám prálo, a tak po celé tři dny zněla údolím muzika a zpěv. Během pátku návštěvníci měli možnost shlédnout vystoupení folklorního souboru Barunka, a to i těch nejmladších členů, kteří sklízeli nemalý obdiv a potlesk. Kapela

Nešlapeto svými staropražskými a lidovými písničkami provázela posvícenskou neděli.

Vrcholem posvícení byl sobotní podvečerní koncert Wabiho Daňka a Miloše Dvořáčka, který přilákal bezmála 400 návštěvníků a dvůr Rudrova mlýna se mžikem zaplnil sedícími i stojícími posluchači, kteří si přišli poslechnout známé písničky jako Nevadí, Píseň, co mě učil listopad a nechyběla ani Rosa na kolejkách. Úžasnou atmosféru Wabi doplňoval vyprávěním a vtipy, kterými bavil všechny přítomné. Tímto úžasným zážitkem, plným úsměvů a dobré nálady jsme se rozloučili s létem a příště se budeme opět těšit... „Když počasí dovolí, sejdem se v údolí“.

Děkujeme všem návštěvníkům, organizátorům a dalším lidem, kteří mají nemalý podíl na tom, že Babiččino údolí stále a znovu ožívá...

Magda Sommernitzová



PŘÍMÉ SATELITNÍ PŘENOSY Z METROPOLITNÍ OPERY V NEW YORKU OD ŘÍJNA 2012 V NÁCHODĚ!

KINO VESMÍR - sobota 13. října 2012 v 18,45 hodin Gaetano Donizetti: NÁPOJ LÁSKY (L'elisir d'amore)

Nápoj lásky z roku 1832 patří k nejoblíbenějším Donizettiho operám a komickým operám vůbec. Libretista Felice Romani si vypomohl libretem Eugena Scriba k Auberově opeře Čarovný nápoj z roku 1831. Děj je komickou parafrází na pověst o Tristanovi a Isoldě, kterou hlavní hrdinka Donizettiho opery, bohatá a krásná Adina také předčítá své přítelkyni. Do Adiny je marně zamilován mladý plachý venkovan Nemorino. Nápoj lásky patří k nejoblíbenějším Donizettiho operám a komickým operám vůbec. Uváděno v italském originále s anglickými a českými titulkami. Více na www.kinonachod.cz

RADOST A ÚSMĚV DĚTEM

Dovolte mi představit Vám kalendář pro rok 2013 s názvem „Rádost a úsměv dětem“, který vznikl pro jediný cíl. Na nákup hraček pro dětské oddělení Oblastní nemocnice Náchod a.s., pro děti, které jsou nuceny být hospitalizovány. Obrázky použité v kalendáři jsou vytvořeny dětmi, které malovaly svou představu o významu slova

„nemocnice“. Na stránkách kalendáře se zároveň dozvíte o významných meznících z historie náchodské nemocnice.

Kalendář stojí 80,- Kč a celá částka získaná z jeho prodeje je určena právě na nákup hraček, které potěší nemocné děti. Prodej kalendáře je povolen Krajským úřadem Královéhradeckého kraje (osvědčení je umístěno na úřední desce na internetových stránkách Krajského úřadu a také v kopiích na místech prodeje), neboť se jedná o veřejnou sbírku formou prodeje předmětů. Kalendář je k dispozici v Informačních centrech měst náchodského regionu – Jaroměř, Nové Město nad Metují, Česká Skalice, Červený Kostelec, Náchod, Hronov, Police nad Metují, Broumov. Kalendář si můžete také objednat mailem na adrese: petra.hvezdova@gmail.cz. Rádost dětí jistě potěší i Vás....

Děkuji Vám za trpělivost nad těmito řádky. Petra Hvězdová



Druhá zářijová sobota, na náchodském cvičišti pejsků, patřila společnému setkání členů a přátel Základní kynologické organizace č. 245, Náchod – nazvanému KOKOUS.

Letošní 1. ročník byl zahájen nápaditou překážkovou dráhou psůvodů s pejsky, kde vítězi byli všichni zúčastnění. Dále se pak soutěžilo např. v rychlostním pojídání koláčů. Děti skákali radostí nejen při soutěžích, ale

i v nafukovacím skákacím hradu, který měl velký úspěch.

Všechny věkové kategorie nasýtily nejen svou mysl při odpolední plně zábavy, ale i své žaludky. Zážitek z tohoto vydařeného odpoledne totiž doladilo ještě na rožni se grilující prasátko, na kterém si všichni pochutnávali.

Takový byl den s Kokousem, který se příští rok bude samozřejmě opakovat.

www.zkonachod.cz

Zpravodaj – speciál

Klasickou chronologickou řadu městského informačního servisu v Novém Městě nad Metují – Novoměstského zpravodaje „narušilo“ vydání speciálních Novoměstsko-dušnických novin. Vydány byly u příležitosti podepsání smlouvy o partnerské spolupráci mezi Novým Městem nad Metují a polským městem Duszniki – Zdrój. Noviny jsou ve společné polsko-české jazykové mutaci a poskytují obyvatelům obou měst praktické informace i zajímavosti z obou stran hranice, která de facto dnes ani hranicí není.

Přibyslav u Nového Města nad Metují

Hospoda na Bačce

Vás zve ve dnech:

20. – 21. – 22. října 2012

na tradiční

POSVÍCENÍ

Otevřeno vždy od 11.00 hodin

Rezervace na tel.:

491 471 471, 728 585 350

Hudba – Taneční skupina STYL

Taneční zábava

– sobota od 19.00 hodin

– neděle od 15.00 hodin hraje hudební sdružení „Nedělní čaj“

Kplasty s.r.o.
Husitská 11, Nové Město nad Metují
kpplasty@kpplasty.cz, tel.: 491 470 497-8 fax: 491 470 185

PLASTOVÁ OKNA

výroba – montáž – servis

„KVALITA PROVĚŘENÁ ČASEM“